



Intake Test: English to Chinese

Please translate the following passage from English into Chinese (time allowed: 1 hour; materials allowed: dictionaries, glossaries and thesauri):

The Sydney Opera House

In less than three decades the Sydney Opera House has evolved into one of the world's great performing arts centres, recognised for its creative excellence as an architectural masterpiece and an internationally renowned cultural landmark. It has also become the major tourist attraction in Australia.

What makes the Sydney Opera House unique is that it is not an idle building. Unlike other tourist landmarks, like the Taj Mahal, the Eiffel Tower, the Pyramids or the Statue of Liberty, this cultural icon operates on a daily basis as one of the world's busiest performing arts centres. Its role as a site for tourists to visit is another facet to its appeal and one that is growing in significance.

Since it opened in 1973, over 45 million people have attended more than 100,000 performances at the Sydney Opera House and it is estimated that well over 100 million people have visited the site. Approximately four and a half million people visit it annually.

The role and importance of the Sydney Opera House as a tourist destination has increased dramatically in recent years, and in 1999 a Tourism Department was established. Already the unit has achieved outstanding results with increased numbers of tourists participating in activities, including guided tours of the building. The Sydney Opera House Tourism Department works closely with the tourism industry, especially operators bringing visitors to Australia from overseas. For the business market, the Sydney Opera House can be used for a range of activities, such as meetings, incentive programs, conferences and exhibitions.

Category: Recreation

Source: Adapted from *The Sydney Opera House* website

Word count: 257 words

Document name	Student Intake Test_Advanced Diploma of Translating				Version no	1.1	Page	1 of 2
AITI	Issue date	06/2017	Review date	06/2018	Regulations	SRTO 1.1/1.2/1.4		
<i>Document control management – Uncontrolled when printed</i>								

